



WK 0523 / 0521 / 0180

Ultrasonic Pest Repeller

ENGLISH

How it works

Pests are repelled because they cannot adapt to the constantly changing ultrasonic signals emitted by the unit. The environment becomes hostile and uncomfortable. They are forced to leave the area. The unit should be kept away from hamsters, gerbils and pet mice. Independent laboratory testing has proven these units to be an effective form of pest control.

About Ultrasound

Ultrasonic sounds (above 20.000 Hz) are nearly silent to humans and most animals. Ultrasound cannot travel through walls. The signals bounce off hard surfaces causing a ricochet effect. The signals are absorbed by soft materials such as carpet, curtains and furniture which may diminish the effectiveness of the unit. For best results, do not place behind furniture, curtains, etc..

Models WK 0523 + WK 0180

Simply plug the unit into any standard outlet. The unit functions automatically as indicated by the LED light. The unit requires no maintenance or refills. Operate the pest repeller continuously, occasionally moving the unit as necessary. For best results, place additional units in adjacent rooms and on each level of the dwelling. Allow up to 2 weeks to see results. Continue to use to keep pests from returning.

All units are safe for use around humans, unborn children, and pests such as dogs, cats, birds and reptiles.

FRANCAIS

Comment ça marche ?

Les nuisibles s'en vont car ils ne peuvent pas s'adapter aux puissants ultrasons dont la fréquence change constamment. Leur environnement devient hostile car ils ne peuvent plus entendre un éventuel danger et ils quittent les lieux. Les rongeurs domestiques tels que hamster, souris blanches ... ne peuvent pas être installés dans une pièce protégée par un appareil. Des laboratoires indépendants ont démontré l'efficacité des ultrasons à repousser les nuisibles.

A propos des ultrasons

Les sons dont la fréquence est supérieure à 25KHz sont inaudibles pour les humains ainsi que pour les chiens, chats et animaux de ferme, ce sont des « ultrasons ». Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux doux tels que tapis et rideaux, et ne traversent pas les murs. Pour un bon résultat, n'installez pas l'appareil derrière un meuble ou une tenture.

Modèles WK 0523 + WK 0180

Branchez l'appareil dans une prise 220-240V. Le témoin lumineux rouge atteste du bon fonctionnement de l'appareil. L'appareil ne nécessite aucun entretien. Laissez le branché 24 heures sur 24, mais déplacez le de temps à autre. Pour un meilleur résultat, installez d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation. Comptez deux semaines pour obtenir un résultat visible. Pour éviter

que les nuisibles ne reviennent, ne débranchez pas les appareils.

Tous les appareils sont sans dangers pour les humains, les enfants à naître, les chiens, les chats, les oiseaux et les reptiles.

DEUTSCH

Wirkungsweise

Die Schädlinge können sich nicht an die ständig wechselnden Ultraschallsignale dieses Gerätes anpassen. Die Umgebung wird für die Schädlinge ungemütlich und feindlich. Sie sind gezwungen den Aufenthaltsort zu verlassen. Hamster und Mäuse, die als Haustiere gehalten werden, sind von den Ultraschallwellen zu schützen. Unabhängige Labortests haben bewiesen, daß die Geräte eine wirksame Schädlingsbekämpfungsmethode darstellen.

ULTRASCHALL-INFO

Ultraschalltöne über 25.000 Hz sind für das menschliche Ohr und die meisten Tiere fast nicht hörbar. Ultraschall kann nicht durch Wände, geschlossene Türen und Einrichtungsgegenstände dringen. Die Schallwellen prallen von diesen harten Oberflächen ab und verursachen einen Querschlägereffekt. Ultraschall wird von weichen Materialien wie Teppichen, Vorhängen, Stoffmöbeln absorbiert. Dies kann die Wirksamkeit des Gerätes reduzieren. Für beste Resultate vermeiden Sie das Gerät in Ecken, hinter Einrichtungsgegenständen und hinter Vorhängen anzuschließen.

MOD. WK 0523 + WK 0180

Den Elektrostecker einfach an der Netzsteckdose anschließen. Sobald das LED Licht leuchtet, arbeitet das Gerät automatisch. Es benötigt weder Service noch Nachfüllungen. Lassen Sie den Verscheucher 24/24 Stunden im Einsatz. Wechseln Sie gelegentlich seinen Standort. Die besten Resultate erzielen Sie, wenn Sie zusätzliche Geräte in den angrenzenden Räumen und auf jeder Etage der Wohneinheit oder des Wohnhauses anbringen. Erlauben Sie zwei Wochen bis Resultate eintreten. Die Scheuche weiterhin kontinuierlich einsetzen, um einen erneuten Schädlingsbefall zu verhindern.

Dieser Produkten sind für Erwachsene, Kinder, Hunden, Katzen, Vogels und Reptilen völlig ohne Gefahr.

NEDERLANDS

Werkwijze

Het ongedierte vlucht omdat ze zich niet kunnen aanpassen aan constant wijzigende ultrasone trillingen van het apparaat. De omgeving wordt voor hen ongemakkelijk en prikkelbaar. Ze worden verplicht om de zone te verlaten. Het apparaat kan eventueel schadelijk zijn voor hamsters, woestijnmuizen en fretten (dus niet in de nabijheid plaatsen). Laboratoriumtesten hebben bewezen dat de apparaten doeltreffend zijn voor overlast van ongedierte.

Ultrasone trillingen

De ultrasone trillingen (boven 20.000Hz) zijn amper vatbaar voor de mens en dieren. Ultrasone trillingen gaan niet door muren. De signalen weerkaatsen op harde oppervlaktes. Ze worden opgesloopt door zachte materialen zoals tapijten, sofa's enz. hetgeen het effect van het apparaat kan verminderen. Om een goed

resultaat te bekomen plaats het apparaat zodat het niet gehinderd wordt door zachte materialen.

Model WK 0523 + WK 0180

Steek het apparaat in het stopcontact. Het apparaat werkt automatisch zoals aangeduid op het LED lampje. Het apparaat heeft geen vullingen of onderhoud nodig. Laat de Pest Repeller in continu werken en verplaats deze van tijd tot tijd indien nodig. Voor een optimaal resultaat plaats ook enkele supplementaire apparaten in de nabije plaatsen op dezelfde verdieping. Om een goed resultaat te bekomen wacht +/- 2 weken. Blijf het apparaat gebruiken om het terugkomen van ongedierte te vermijden.

Al deze apparaten zijn onschadelijk voor de mens, voor vrouwen in zwangerschap, alsook voor honden, katten, vogels en reptielen.

ITALIANO

Come lavora

gli infestanti sono allontanati in quanto non si riescono ad adattarsi ai costanti cambiamenti dei segnali ad ultrasuoni emessi dall'unità; in questo modo l'ambiente circostante diventa ostile ed inospitale. Sono quindi costretti ad abbandonare l'area di soggiorno. L'unità dovrebbe avere una funzione di repellente anche nei confronti di piccoli topolini e piccoli roditori. Studi e test effettuati in laboratorio hanno dimostrato che queste unità effettuano un vero e proprio "lavoro" di pest control compiendo quella che viene chiamata "derattizzazione elettronica". Circa gli Ultrasuoni

Gli Ultrasuoni (sopra i 20.000 Hz) sono praticamente non udibili da parte dell'uomo e dalla maggior parte degli animali. L'ultrasuono non viaggia ad esempio attraverso i muri. Il segnale infatti rivolto verso le superfici causa un vero e proprio effetto-rimbalzo. I segnali al contrario vengono assorbiti dai materiali cosiddetti soft come tappeti, tende e mobili in genere i quali diminuiscono drasticamente l'effetto della singola unità . per un miglior risultato quindi non posizionare l'unità dietro ai mobili, tende ecc...ecc..

Installazione e Uso Unità WK 0523 + WK 0180 semplicemente inserire l'unità nella presa di corrente standard. il funzionamento dell'unità è automatico così come indicato dalla luce del LED. L'unità non richiede nessun tipo di manutenzione o caricamento. Lasciare l'unità funzionante in maniera continua, spostandolo solo occasionalmente dalla posizione se necessario. per un migliore risultato, posizionare una unità aggiuntiva nella stanza adiacente sullo stesso livello della precedente. Attendere circa due settimane per vedere i risultati.

tutte le unità sono sicure per l'uso nei confronti di persone, bambini, e animali che non siano roditori come i cani, gatti, uccelli e rettili.

ESPAGNOL

Como trabaja

Los animales son ahuyentados porque no pueden adaptarse a las constantemente cambiantes señales ultrasónicas emitidas por el equipo. El medio ambiente se vuelve hostil y poco confortable para ellos que se ven obligados a abandonar el área. Este producto debe mantenerse alejado de hamster y otros ratones domésticos ya que podrían sentirse

afectados. Tests de laboratorios independientes han probado la eficacia de este ahuyentador.

Sobre ultrasonidos

Los ultrasonidos (por encima de 20.000 Hz) no son oídos ni por los humanos ni por gran cantidad de animales. El ultrasonido no atraviesa los muros. Las señales rebota en las superficies duras produciendo un efecto rebote. Las señales son absorbidas por las superficies blandas como alfombras, cortinas o muebles lo cual disminuye la efectividad. Para obtener mejores resultados no instale el equipo detrás de muebles o cortinas.

instalacion y uso para modelo WK 0523 + WK 0180

Enchufe la unidad a la corriente eléctrica. Una vez enchufado la unidad se pondrá en funcionamiento automáticamente. La luz encendida le indicará que su equipo funciona correctamente. Esta unidad no necesita mantenimiento. Espere dos semanas para ver los resultados. Deje funcionar su equipo permanentemente para evitar que los animales vuelvan una vez apagado. Si fuera necesario, cambie la unidad de lugar ocasionalmente. Para obtener mejores resultados, instale una unidad adicional en habitaciones adyacentes o en las distintas alturas de la vivienda.

Todas las unidades son inofensivas para las personas, recién nacidos y animales domésticos no roedores como perros, gatos, pájaros o reptiles.

SVENSK

Så här fungerar det

Ohryan försviner eftersom de inte kan anpassa sig till de alltjämt förändrande ultraljudsignalerna från skadedyrsapparaterna. Miljön för ohryan blir därav flintlig och obekvämt och de blir tvungna att lämna området. Apparaten bör dock hållas borta från hamstrar och andra möss-husdjur. Oberoende laboratorier har bevisat att denna apparat är en effektiv form av skadedyrsbehandling.

Om ultraljud

Ultraljud (över 20.00 Hz) är mer eller mindre helt tyst för människor och de flesta djur. Ultraljud kan inte gå igenom väggar, signalerna studsas istället mot hårdtyor och bildar en ricoschett effekt. Signalerna absorberas av mjuka material som mattor, gardiner och möbler vilket kan minska effektiviteten av skadedyrsapparaten. För bästa resultat bör man därför inte placera apparaten bakom möbler, gardiner osv.

Installation och Användning För Modell WK 0523 +Modell WK 0180

Sätt i apparaten i ett vanligt eluttag. Apparaten fungerar automatiskt vilket indikeras av LED lampan. Apparaten kräver inte varken underhåll eller påfyllning. Använd skadedyrsapparaten regelbundet, eventuellt förflyttas denna även vid behov. För bästa resultat placeras ytterligare apparater i närliggande rum och på varje plan i bostaden. Beräkna upp till två veckor för synligt resultat. Fortsätt användningen för att förhindra återkommande ohrya.

Alla apparater är ofarliga att använda i närheten av mänsklor, ofödda barn och icke-agna gråsömmar hundar, katter, fåglar och reptiler.

SUOMI FINLAND

Kuinka laite toimii

Tuhoeläimet poistuvat sillä ne eivät kykene mukautumaan jatkuvasti vaihtuvaan ultraääniin signaalilta jonka laite lähetää. Ympäristöstä tulee niille turvaton ja tukala ja siten tuhoeläimet joutuvat vaihtamaan asuinypäristöään.

Pidä laite poissa pienten lemmikieläinten kuten hamstereiden ja hiirien luota. Laite on testattu ja todettu hyvin toimivaksi tuhoeläinten poistajaksi. Ultraäänestä

Ultraäänet (yli 20.000 Hz) ovat melkein äänentömiä ihmisielle sekä useimille eläimille. Ultraäänet eivät kulje seinien läpi. Signaali kimpooa kovista pinnoista takaisin. Signaali imetyy pehmeisiin materiaaleihin ja huonekaluihin kuten sohviin, mattoihin sekä verhoihin. Saadaksesi parhaan tuloksen älä aseta laitetta huonekalujen tai verhojen taakse.

Instalointi ja Käyttö Malli WK 0523 + WK 0180

Yksinkertaisesti, yhdistä laite normaalilta sähköpistokkeeseen. Laite toimii automatisesti kuten valodioidi osoittaa. Laite ei vaadi huoltoa eikä täytöä.

Käytä laitetta jatkuvasti, tarvittaessa väiliä siirtäen sen paikkaa. Saadaksesi parhaan tuloksen, lisää laitteita myös toisiin huoneisiin sekä tasanteille. Tulos näkyy kaiken viikon kuluessa. Jatka laitteen käyttöä pitääkseen tuhoeläimet poissa sisältöistä.

Kaikki yllä olevat laitteet ovat harmittomia ihmisiille, syntymättömille lapsille sekä kotieläimille kuten koirille, kissoille, linnuille sekä matelijoille.

DANMARK

Brug af ultralydsskræmmer

Dyr bliver skrämt af ultralydsskræmmeren, da de ikke kan vænne sig til de konstante ultralydsbølger som skrämmeren udsender. Miljøet omkring skrämmeren bliver ubehagelig for dyrene at befinde sig i, og de flytter fra området. Det anbefales derfor, at skrämmeren holdes væk fra hamster, husmus og andre hudsdyrnavere. Uafhængige laboratorie tests har bevist at ultralydsskræmmeren er den mest effektive metode til at skrämmme dyr væk fra uønskede områder.

Ultralyd

Ultralyd (over 20.000 Hz) er næsten lydløs for mennesker og de fleste dyr. Ultralyd kan ikke gå gennem vægge. Ultralydsignalet springer fra hårde overflader og forsvinder. Signalet forringes af bløde materialer såsom tapet, gardiner og møbler, hvilket kan formindskes skrämmernes effekt. Det bedste resultat opnås derfor ved ikke at placere ultralydsskræmmeren bag ved møbler, gardiner osv.

Model 0523 + Model 0180

Isæt stik til 220V stikkontakt. Ultralydsskræmmeren virker automatisk – dette indikeres med lys.

Skræmmeren kræver ingen vedligeholdelse eller genopfyldning. For bedste resultat, anbefales det at placere flere skrämmere i tilstødende rum og på hver etage. Vedvarende brug af skrämmeren holder dyr væk fra huset og forebygger at de vender tilbage.

Alle skrämmerne er skader ikke mennesker, udførte børn og andre dyr såsom hunde, katte, fugle og krybdyr.

POLSKA

Jak to działa

Szkodniki są odstraszane poprzez niemożność dostosowania się do ciągle zmieniającego się systemu generowanych przez urządzenie dźwięków i ultradźwięków. Środowisko szkodnika staje się dla niego nieprzyjazne i wrogie. Powoduje to jego odejście z danego rejonu. Urządzenie należy używać z dala od chomików, myszy pustynnych i domowych. Niezależne badania laboratoryjne i testy naukowe potwierdziły skuteczność tych urządzeń w odstraszaniu szkodników.

O ultradźwiękach

Ultradźwięki (sygnały dźwiękowe powyżej 20.000Hz) są prawie niesłyszalne dla ludzi i większości zwierząt. Nie przenikają one przez ściany. Odbijają się od twardych powierzchni powodując efekt odbicia dźwięku. Są one pochłaniane przez takie miękkie przedmioty jak dywan, zasłony, meble, co z kolei zmniejsza skuteczność oddziaływania urządzenia. Dla najlepszej efektywności nie należy umieszczać go w obszarach za meblami, zasłonami, itp.

Dla modelu 0523 + 0180

Włącza po prostu urządzenie do standardowego gniazdka elektrycznego. Uruchomi się ono automatycznie, co zasygnalizuje świecącą diodą LED. Urządzenie jest bezobsługowe i nie wymaga stosowania żadnych materiałów eksploatacyjnych. Urządzenie odstraszające należy używać w systemie ciągłym od czasu do czasu zmieniając miejsce jego podłączenia jeśli to konieczne. Najlepszy skutek powoduje umieszczenie dodatkowych urządzeń w sąsiednich pomieszczeniach i na innych poziomach zamieszkiwanej posesji. Skutki działania mogą być widoczne dopiero po dwóch tygodniach stosowania odstraszacza. Urządzenie należy stosować w systemie ciągłym aby nie dopuścić do powrotu szkodników.

Wszystkich tych urządzeń można bezpiecznie używać w obecności ludzi, kobiet w ciąży, zwierząt domowych (z wyjątkiem gryzoni) takich jak koty, psy, ptaki i gady.

CZECH

Jak to funguje

Škůdci jsou odpuzeni, protože se nedovedou přizpůsobit neustále se měnícím ultrazvukovým signálům vydávaných přístrojem. Prostředí se pro ně stane nepohodlným a nepráteckým. Budou nuteni prostory opustit. Přístroj by jste měli používat v městech, kde nebudete působit na křečky, pískomily a bílé myšky. Nezávisle laboratorní testy prokázaly, že tyto přístroje jsou účinnou formou boje proti škůdcům.

O ultrazvuku

Ultrazvuk (o frekvenci vyšší než 20.000 Hz) je témař neslyšitelný pro lidi i většinu zvířat. Ultrazvuk neprostupuje zdmi. Signály se odražejí od tvrdých ploch a vytvářejí odrazový efekt. Tyto signály pohlcují měkké materiály jako koberce, záclony a nábytek. Které mohou účinnost přístroje oslabovat. Nejlepších výsledků lze dosáhnout, pokud přístroje neumísťíte za nábytek, záclony, atd..

K modelu WK 0523 + modelu WK 0180

Přístroj jednoduše zapojte do jakékoli standardní zásuvky. Přístroj začne fungovat automaticky, což značí dioda LED. Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu

ani náhradní náplně. Odpuzovač škůdců nechte v provozu nepřetržitě, podle potřeby jej občas přemísťte. Nejlepších výsledků dosahnete, pokud do přilehlých místností umístíte další přístroje, do každého patra budovy. Zhruba po dvou týnech se dostaví výsledky. Nepřetržitě používání přístrojů zamejí návratu škůdců.

Všechny přístroje lze bezpečně používat v blízkosti lidí, nenarozených dětí a domácích mazlíčků (mimo hladovců) jako jsou psi, kočky, ptáci a plazi.

TURKISH

Cihazın Çalışma prensibi

Fare ve haşereler cihazın aralıksız ve rastgele değişken olarak yürüdüğü Ultrasonik ses dalgaları tarafından ortamdan uzaklaştırılırlar. Cihazın bulunduğu yer haşereler için barınamayacakları rahatsız bir ortam haline gelir. Sonuç olarak ortam terketmeye zorlanırlar. Cihaz evcil hamster yada evcil sıçanların bulunduğu ortamda kullanılmamalıdır. Üretici firmadan bağımsız olarak yapılan deneySEL labaratuvar testleri bu cihazların etkisini kanıtlamıştır. Ultrasonik ses nedir?

20.000 kHz üzerindeki sesler insanlar ve birçok hayvanlar tarafından iyi yada hiç duyulamaz. Ultrasonik ses duvar gibi sert objeleri aşamaz. Sert yüzeylere çarpan sinyal bir bilardo topu gibi geri döner. Hali, perde ve mobilya gibi yumuşak yüzeylere çarpan ultrasonik ses etkisini kaybeder. Daha iyi bir sonuç alabilmek için mobilya yada perde arkalarına monte etmekten sakınınız.

Montaj ve kullanım Model WK 0523 + Model WK 0180

Cihazı uygun yerdeki bir prize takmanız yeterlidir. Elketriğe takıldığı andan itibaren cihazın çalışır durumda olduğunu yanın kırımıksız anlayacaktır. Herhangi bir bakım yapmanız gerekmeyen. Cihazı sürekli olarak çalışır durumda tutunuz. Gerekliğinde cihazın yerini değiştirebilirsiniz. Daha iyi bir sonuç alabilmek için diğer odalarada birer adet cihaz takmanızı tavsiye ederiz. Kesin sonuç için en az 2 hafta kadar bekleyiniz. Ortam temizlendikten sonra cihazı aralıksız kullanınız.

Cihazların insan sağlığını, hamilelere, kedi köpek kuş ve evcil sürüngenlere bir zararı yoktur.

HUNGARY

Hogyan működik

Azáltal riasztja el a kártevőket, hogy azok nem tudnak alkalmazkodni a folyamatosan változó ultrahangjelekhez, melyet a készülék kibocsát. A környezet ellenséges és kényelmetlen válik számukra, ezért elhagyják a területet. A készülék távol tartandó hőcsöögötök, versenyegerekkel és kedvelésből tartott egerekkel. Független laboratórium tesztek bizonyítják a Weitech technológia hatékonyságát a kártevők távoltartására.

Az ultrahangtól

Az ultrahang (20 000 Hz feletti hangok) emberek és a legtöbb állat számára alig hallat. Az ultrahang nem hatol át a falakon. A jelek visszapattannak a kemény felületekről - gellert kapó effektust okozva. A lágy anyagok, mint szőnyeg, függöny, bútor elhelyezik az ultrahangot, mely csökkenti az egység hatékonyságát. A legjobb eredmény érdekében, ne helyezzé bútor, függöny, stb. mögé.

Üzembehozás és használat : 0523 modell + 0180 modell

Egyszerűen helyezzük a készüléket bármely konnektorba. A készülék automatikusan működésbe lép, melyet a világító LED is jelez. A készülékhez nem szükséges karbantartás, vagy újratöltsé.

Működtesse a készüléket folyamatosan, amennyiben szükséges alkalmanként helyezze át másik konnektorba. A legjobb eredmény érdekében helyezzen el a külön készülékeket az egymás mellett szobákba és az emeletekre. Két héten kívül várátható eredmény. További használata megakadályozza a kártevők visszatelepülését.

A termékek nem jelentenek veszélyt, emberekre, maczatokra és a nem rágcsáló házállatok számára, mint a kutya, macska, madár és csúszós mászó.

Important recycling advice : Please respect the WEEE regulations in your country. This equipment must be recycled. Do not place it in an normal municipal waste system. Please return it to the place of purchase for entry into the recycling system.

Avis important en matière de recyclage: Veuillez respecter la réglementation DEEE. Cet appareil doit être recyclé. Ne le jetez pas dans les ordures ménagères ordinairement ramassées par les services municipaux. Veuillez le rapporter au point de vente pour le rentrer dans le système de recyclage.

Belangrijk advies voor het recycleren : Respecteer de voorschriften inzake afval van elektronische apparaten. Dit apparaat moet worden gerecycleerd. Mag u het niet met het normale huishoudelijke afval wegwerpen. Breng het toestel terug bij de aankoops punt zodat het in het recyclagesysteem kan worden geplaatst.

Wichtige Recyclingshinweise : Bitte beachten Sie für Ihr Land geltenden Auflagen hinsichtlich des Entsorgung von elektronischen Geräten. Dieses Gerät muss recycelt werden. Entsorgen Sie es bitte nicht über des öffentliche Abfall eseitigungssystem. Bringen Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es ins das Recyclingssystem zugeführt werden kann.

Consejos importantes sobre el reciclaje: Respete las normas vigentes de reciclaje de desechos de equipos eléctricos. Este equipo se debe reciclar. No lo deseche en un cubo de desperdicios municipal. Regreselo a la tienda donde lo compró para que ingrese a este sistema de reciclaje.

Avviso importante per il riciclaggio : Si prega rispettare la normativa vigente nel vostro Paese in materia di rifiuti di apparecchiature elettroniche. Questa apparecchiatura deve essere riciclata. Non disafeatevi usando il normale sistema comunale di smaltimento dei rifiuti. Restituire l'apparecchiatura al punto vendita presso il quale l'avete acquistata affinché possa essere inserita nel sistema